

LA CULTURE A AULNAY
SE VIT TOUTE L'ANNÉE

Aulnay célèbre la Turquie

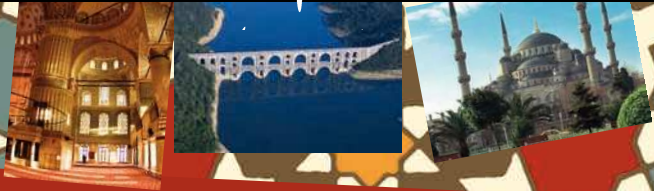
Musique
Danse
Contes
Film
Expositions
Café littéraire

Du 15 au 28 mars 2010

Le Cap • Espace Jacques-Prévert • Réseau des bibliothèques
Conservatoire de musique et de danse



Expositions



DU 15 AU 20 MARS

EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE « ANCRAGES »

Le Cap - 01 48 66 94 60

Entrée libre du lundi au samedi de 10h à 18h, ainsi que les soirs de spectacles au Cap.

DU 15 AU 27 MARS

L'HABITAT TURC DE TROIE A NOS JOURS

Plus de 4000 ans d'histoire architecturale racontée en images et plans.

Une exposition proposée par le service culturel de la ville de Çanakkale.

Conservatoire de musique et de danse - 01 48 79 65 21

Entrée libre du lundi au samedi de 9h à 19h.

DU 15 AU 27 MARS

ISTANBUL, UNE VILLE SUR DEUX RIVES

Istanbul : une ville entre l'Europe et l'Asie. Découvrez les fastes de Sainte-Sophie, de la mosquée bleue, du palais de Topkapi, mais aussi le foisonnement du grand bazar...

Exposition proposée par l'ambassade de Turquie.

Bibliothèque Dumont - 01 48 79 41 81

Entrée libre le mardi de 14h à 19h, le mercredi de 10h à 18h,

le vendredi de 14h à 18h, le samedi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 17h30.

DU 17 AU 28 MARS

LA TURQUIE VUE DU CIEL PAR LE PHOTOGRAPHE ALP ALPER

Alp Alper est né en 1965 à Ankara (Turquie) où il a fait ses études. A partir de 1992, il commence une carrière de photographe tout en travaillant. C'est à Istanbul qu'il développe son art et sa passion. Suite au terrible tremblement de terre de 1999 qui a bouleversé la Turquie toute entière, il forme son équipe et débute son aventure consistant à immortaliser toutes les merveilles de son pays. Son travail lui a permis d'être reconnu mondialement.

Espace Jacques-Prévert - 01 48 68 08 18

Entrée libre - Le mercredi et le samedi de 13h30 à 18h30,

le jeudi et le vendredi de 16h à 18h30, le dimanche de 13h30 à 17h30.

Attention ! Mercredi 24 mars de 16h à 18h30.



Soirée d'ouverture

LUNDI 15 MARS • A 19h

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE « ANCRAGES »

***Photographies de Ahmet Sel. Présentée
à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration en 2009.***

L'exposition « Ancrages » dresse un état des lieux de la communauté turque en France, dans toute sa diversité et ses paradoxes. Cette radiographie permet de poser un regard sur les changements et la réalité de l'intégration à travers cinquante portraits de Turcs vivant en France.

***Avec l'aimable collaboration de l'association Elele,
Migrations et Cultures de Turquie.***

• A 20h30

SPECTACLE « LA TURQUIE D'HIER A AUJOURD'HUI »

- Vidéo (histoire de la Turquie de 1920 à nos jours).

- Défilé de costumes traditionnels.

- Orchestre Yan Yana (musiques traditionnelles turques).

- Danses traditionnelles et régionales turques.

Le Cap - 01 48 66 94 60

Gratuit.

Réservations indispensables dans la limite des places disponibles.

A découvrir également :

- Exposition de tableaux, bijoux et objets artisanaux de décoration.
- Commerce solidaire d'objets de décoration et de bijoux, au profit d'associations de femmes en Turquie.
- Salon anatolien.
- Café turc.
- Liseuse de marc.
- Buffet de spécialités culinaires turques.
- Prestation de musique classique assurée par Yuçe Isik (clarinette) et Yuçe Ulku (violon).

Littérature

MERCREDI 17 MARS • A 15h

LECTURES BILINGUES

Venez découvrir la nouvelle collection de livres en turc du Réseau des bibliothèques. Au programme le facétieux Nasr Eddin Hodja, le populaire Yaşar Kemal ou encore le poète Nazim Hikmet, sans oublier traductions, danses et dégustations de spécialités turques.

Bibliothèque Elsa-Triolet - 01 48 66 79 38

Entrée libre



Conte

VENDREDI 19 MARS • A 21h

L'ÉLEPHANT DANS LE NOIR, VOYAGE EN ORIENT

L'éléphant dans le noir est un spectacle d'ombres, de musique et de vidéo, inspiré des contes persans du poète Rumi et des histoires de Nasr Eddin Hodja, personnage emblématique de l'Asie Mineure à l'Extrême-Orient, célèbre pour ses «subtiles âneries».

Nasr Eddin ne voyage jamais sans son âne ! Ses démêlés avec son animal lui font endosser tous les rôles, du sage à l'idiot. De ce concours d'âneries et de paradoxes surgissent des révélations essentielles sur la condition humaine, qui nous conduisent au cœur d'Istanbul aujourd'hui. Ce spectacle emmène le jeune public dans un «Voyage en Orient», sur le terrain de l'humour, de la sagesse et de la musique.

Le Cap - 01 48 66 94 60

Tarifs : 8 €/ 6 €/ 4 €

Rencontre

SAMEDI 20 MARS • De 17h30 à 19h30

CAFE LITTERAIRE AVEC NEDIM GÜRSEL

Nedim Gürsel est chercheur au CNRS et enseigne la littérature turque à la Sorbonne et à l'Institut national des langues orientales. Il vit entre Paris et Istanbul. Auteur d'une vingtaine d'ouvrages, ses thèmes récurrents sont la steppe, le désert, la Turquie contemporaine et celle de l'Empire ottoman ainsi qu'Istanbul. Il écrit en langue turque pour ses fictions et en français pour ses essais et articles dans la presse. Il nous fait partager son univers et sa culture le temps d'une rencontre exceptionnelle.

Bibliothèque Dumont - 01 48 79 41 81

Entrée libre



Conférence

SAMEDI 20 MARS • De 14h30 à 16h

LES MUSIQUES A ISTANBUL : EXPRESSIONS D'UNE SOCIÉTÉ EN MUTATION

Sami Sadak, ethnomusicologue à l'université de Provence, co-directeur artistique du forum « Babel Med Music » et membre de l'Académie Charles-Cros, nous invite à découvrir la Turquie d'aujourd'hui à travers son expression musicale.

Le Cap - 01 48 66 94 60

Entrée libre

Film Ciné-Cap

SAMEDI 20 MARS • A 18h30

CROSSING THE BRIDGE : THE SOUND OF ISTANBUL

Turquie/Allemagne, 2005, documentaire musical de Fatih Akin

Alexander Hacke, musicien dans un groupe d'avant garde allemand depuis plus de vingt ans, débarque à Istanbul pour composer la musique du film. Dans cette ville, il rencontre les membres d'un groupe néopsychédélique, les Baba Zula. Lorsque leur bassiste les quitte, ils demandent à Alexander de le remplacer. Il accepte et essaie de capter la diversité musicale d'Istanbul pour l'intégrer à sa musique et la faire connaître au monde entier.

Espace Jacques-Prévert - 01 48 68 00 22

Tarifs : séance cinéma + concert Techno Roman Project au Cap + transport : 9 €

Film seul : 3,70 €

Concert

Ciné-Cap

SAMEDI 20 MARS • A 20h30

TECHNO ROMAN PROJECT [ELECTRO GIPSY]

Techno Roman Project résulte de l'union entre le clarinetiste Ramazan Sesler, le percussionniste Lari Dilmen, et l'un des DJs les plus inventifs de la vie nocturne d'Istanbul, Oguz Kaplangi. De cette union naît la rencontre de deux mondes musicaux qui ont en commun la recherche d'une nouvelle transe électro sublimée par le jeu virtuose du clarinetiste accompagné d'une danseuse – Melisdjean Sezer. Cette alchimie aboutit à un étonnant mariage entre la musique traditionnelle interprétée par les musiciens tsiganes et les vibrations électros d'Oguz Kaplangi.

N'essayez pas de résister, vous danserez !

www.myspace.com/technoromanproject

Le Cap - 01 48 66 94 60

Tarifs : concert + film Crossing the bridge au Cinéma de l'Espace Prévert + transport : 9€

Concert seul : 8 € / 6 € / 4 €



Cuisine turque

DU 16 AU 20 MARS

LE RESTO TURC

Menu à 8€ (plat + dessert)

Notre voyage en Turquie ne serait pas complet sans la découverte des nombreuses spécialités culinaires du pays. Un enchantement pour les papilles !

Ouverture :

- | | |
|------------------|-------------|
| Mardi 16 mars | • 12h-14h |
| Mercredi 17 mars | • 12h-14h |
| Jeudi 18 mars | • 12h-14h |
| Vendredi 19 mars | • 12h-14h |
| Samedi 20 mars | • 19h-21h |
| | • 19h30-22h |

Restauration proposée par l'association Yan Yana et le Centre culturel turc d'Aulnay.

Le Cap - 01 48 66 94 60

pratiques

Informations

Le Cap - Scène de musiques actuelles
56 rue Auguste Renoir • Tél : 01 48 66 94 60

Bibliothèque Elsa-Triolet
Rue Henri Matisse • Tél : 01 48 66 79 38

Bibliothèque Dumont
Parc Dumont - 12 bd Gallieni • Tél : 01 48 79 41 81

Espace Jacques-Prévert - Théâtre et cinéma
134 rue Anatole-France
Tél cinéma : 01 48 68 00 22 • Tél théâtre : 01 48 66 49 90

Conservatoire de musique et de danse
12 rue de Sevran • Tél : 01 48 79 65 21